



LED WORK LIGHT WITH SOCKETS PS2FA A1

(GB) (CY)

LED WORK LIGHT WITH SOCKETS

User manual

(HR)

LED RADNA SVJETILJKA S UTIČNICAMA

Upute za uporabu

(RS)

LED RADNO SVETLO SA UTIČNICAMA

Uputstvo za upotrebu

(RO)

LAMPĂ DE LUCRU CU LED, CU PRIZE

Manual de instructiuni

(BG)

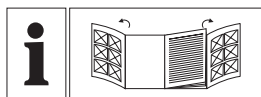
РАБОТНА LED ЛАМПА С ГНЕЗДА

Ръководство за експлоатация

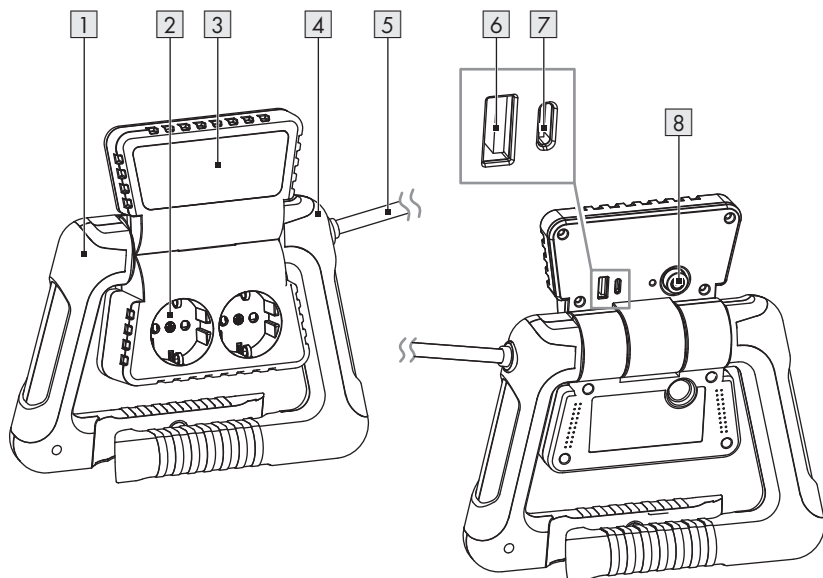
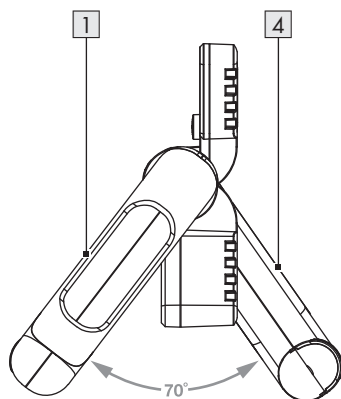
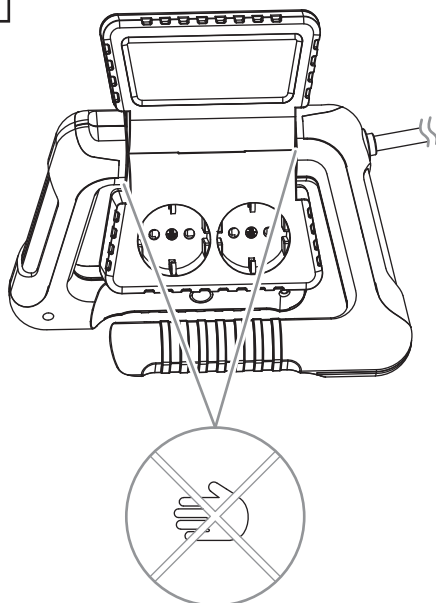
(DE) (AT) (CH)

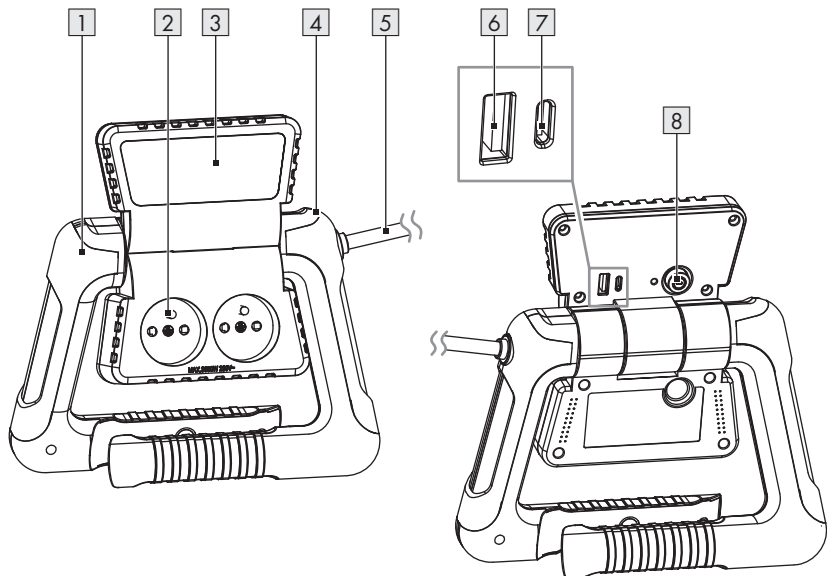
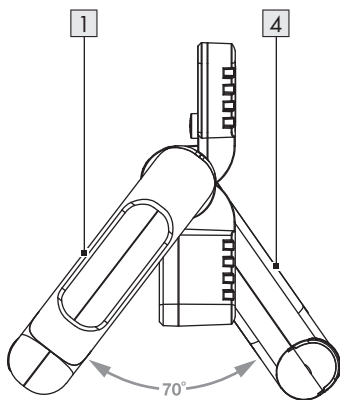
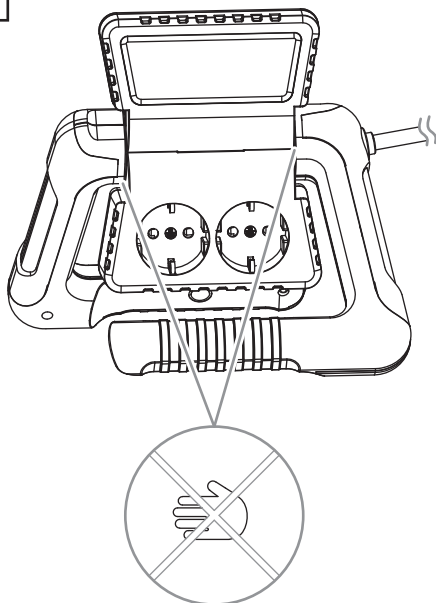
LED-ARBEITSLEUCHTE MIT STECKDOSEN

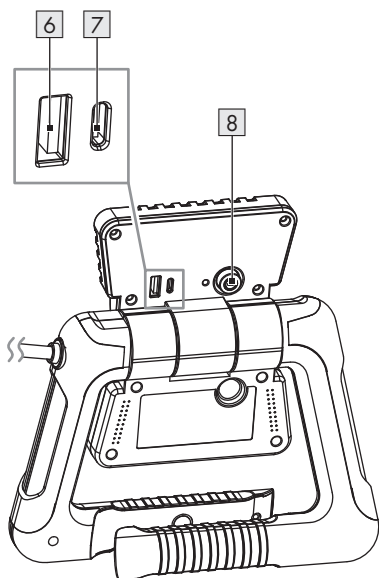
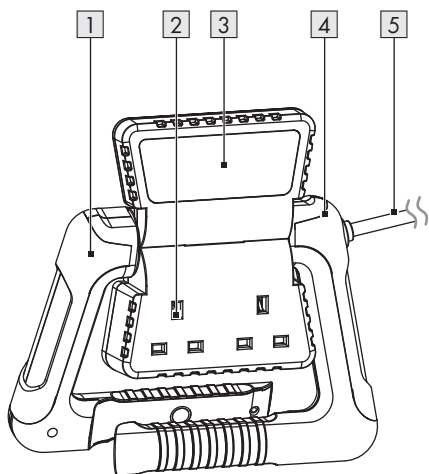
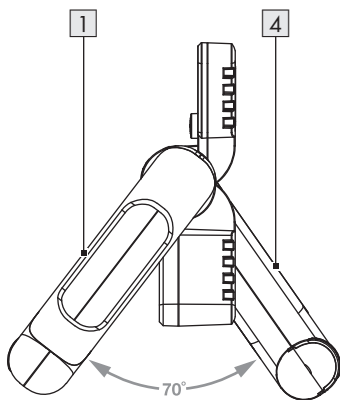
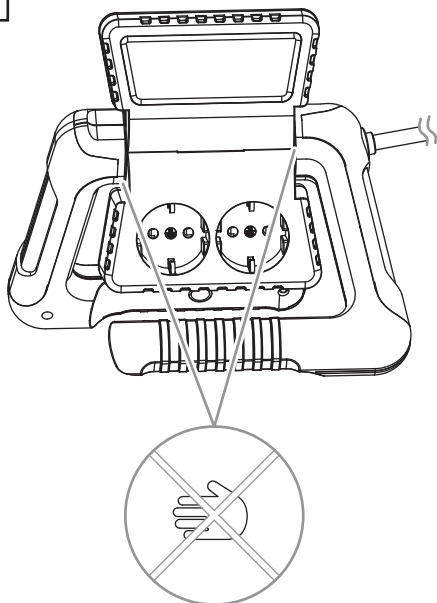
Bedienungsanleitung



GB/CY	User manual	Page	5
HR	Upute za uporabu	Stranica	12
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	20
RO	Manual de instructiuni	Pagina	29
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	46

A**HG13065****D****E**

B**HG13065-FR****D****E**

C**HG13065-BS****D****E**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
Parts list	Page	7
Technical data	Page	7
General safety instructions	Page	8
First use	Page	9
Unpacking the product	Page	9
Setting up the product	Page	9
Use	Page	9
Switching the product on/off	Page	9
Charging/operating a USB device	Page	10
Connecting an appliance to the socket outlet	Page	10
Cleaning	Page	10
Disposal	Page	10
Warranty	Page	10
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	11

List of pictograms used

	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Alternating current/voltage
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Minimum distance to illuminated material
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Not suitable for household room illumination
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

LED WORK LIGHT WITH SOCKETS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is intended for normal use.
-  This product is suitable for private use in indoor locations only.
- This product is not intended for commercial use or for use in other applications.
-  This product is not suitable for household room illumination.

● Scope of delivery

- 1 LED Work Light with Sockets
- 1 Short manual

● Parts list

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1 Right Stand | 5 Mains cord with mains plug |
| 2 Socket outlet | 6 USB input socket (Type A) |
| 3 LED panel | 7 USB input socket (Type C) |
| 4 Left Stand | 8 On/ off switch (LED panel) |

● Technical data

Input voltage:	230 V~, 50 Hz
LED Light power:	3 W
Socket outlet (total):	
– HG13065:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-FR:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-BS:	13 A (2,990 W max.)
Dimensions (L × W × H):	approx. 20.8 x 16.4 x 6.2 cm
Weight:	approx. 650 g
Certification:	
– HG13065:	GS
– HG13065-FR, HG13065-BS:	N/A
Ingress protection:	IP20
Energy efficiency class of the light source:	F
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model number:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
USB input voltage and current:	230 V~, 0.2 A
Input AC frequency:	50 Hz
USB output:	5.0 V  2.4 A, max. 12.0 W (Type A) 5.0 V  3.0 A, max. 15.0 W (Type C)
USB output total:	5.0 V  3.0 A, max. 15.0 W (Type A and Type C)
Average active efficiency:	80.2 %
Efficiency low load (10 %):	74.7 %
No-load power consumption:	0.08 W
Protection class:	I



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

Children could swallow and choke on small included parts (e.g. screws). Keep children away from the work area during assembly.

- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!

- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The built-in LED module and built-in LED driver cannot be replaced.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The mains cord of this product cannot be replaced. If the mains cord is damaged, the product shall be destroyed.



Danger to life from electric shock

- Use the product only with an RCD-protected socket outlet.
- Do not use the product with socket outlet strips or extension cables.
- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Protect the mains cord against sharp edges, mechanical stresses and hot surfaces.
- Always unplug the mains plug from the socket before cleaning.
- Disconnect the product from the mains supply if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).
- Verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~, 50 Hz), before you use it. Otherwise do not use the product.

⚠ CAUTION! Risk of burns! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

- The accessible surface, is very hot when the lamp is operating.



WARNING! Risk of fire! Fit the product so that it is at least 1.0 metre away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

- **⚠ WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- The product is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The mains plug is used as the disconnect device. The mains plug and the socket outlet shall be easily accessible.
- The product continues to draw a small amount of power even if the product is off as long as product is connected to supply mains. To switch the product off completely, unplug the mains plug from the socket outlet.
- The product can be hung up or it can be used on a flat, stable surface, e.g. floor or table.
- The product must not be used as a hand lamp.
- Due to increased temperature load, only operate the product when the mains cord is unrolled.
- Do not connect two or more socket outlet strips together.
- Do not cover during use.
- Only voltage-free when unplugged.

● **First use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition. If any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Setting up the product**

(Fig. D, E)

⚠ CAUTION! Risk of injury! Note the position of your hands whilst folding the stands **1**, **4** in or out. There is a risk of pinching your fingers.

1. Fold out the stands **1**, **4** as far as it will go (approx. 70°).
2. Place the product on a stable, horizontal surface.
3. Check the stability of the product.

● **Use**

● **Switching the product on/off**

⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not move the mains cord **5** after connecting the mains plug to a socket-outlet. There is a risk that the product will slip or tip over.

- Connect the mains plug **5** to a suitable socket outlet.

LED panel

- **Switching on:** Press the on/off switch **8**.
- **Switching off:** Press the on/off switch **8**.

● Charging/operating a USB device

1. Connecting a USB device: Connect a USB device with a suitable USB cord to the corresponding USB input socket (Type A or Type C) . The USB device is supplied with power.
2. Disconnecting a USB device: Remove the USB cord from the USB input socket (Type A or Type C) .

● Connecting an appliance to the socket outlet

⚠ WARNING! Risk of fire! Do not connect any appliance with a total power consumption of more than 3,680 W (HG13065 / HG13065-FR); 2,990 W (HG13065-BS).

1. Connect the mains plug of your appliance to the socket outlet .
2. After use, disconnect the mains plug of your appliance from the socket-outlet .
3. Disconnect the mains plug  from wall socket outlet.

● Cleaning

- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Before cleaning:
 - Remove the mains plug  from the socket outlet.
 - Allow the product to cool down.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 503367_2410) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 503367_2410 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

ⒸⒹ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ⒸⓎ **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



▲▲ Serbian mark of conformity

Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	13
Uvod	Stranica	13
Uvjeti korištenja	Stranica	13
Sadržaj isporuke	Stranica	14
Popis dijelova	Stranica	14
Tehnički podaci	Stranica	14
Opće sigurnosne napomene	Stranica	15
Početak rada	Stranica	16
Raspakirajte proizvod	Stranica	16
Postavljanje proizvoda	Stranica	16
Uporaba	Stranica	17
Uključivanje i isključivanje proizvoda	Stranica	17
Punjenje/rad USB uređaja	Stranica	17
Spajanje uređaja u utičnicu	Stranica	17
Čišćenje	Stranica	17
Zbrinjavanje	Stranica	17
Jamstvo	Stranica	18
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	18
Servis	Stranica	19

Značenje korištenih piktograma/simbola

	OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)		Izmjenična struja/napon
	UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)		Minimalna udaljenost do osvijetljenog materijala
	OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)		Nije prikladan za osvjetljenje prostorija u kućanstvu
	PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)		INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

LED RADNA SVJETILJKA S UTIČNICAMA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama.

Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe.

Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj također i sve upute.

● Uvjeti korištenja

- Ovaj je proizvod namijenjen za normalnu uporabu.
-  Ovaj je proizvod prikladan samo za privatnu upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu niti drugu uporabu.

-  Ovaj proizvod nije prikladan za osvjetljavanje prostorije u kućanstvu.

● Sadržaj isporuke

- 1 LED radna svjetiljka s utičnicama
- 1 Kratke upute

● Popis dijelova

- 1 Desni stalak
- 2 Električna utičnica
- 3 LED ploča
- 4 Lijevi stalak
- 5 Kabel za napajanje s utikačem
- 6 Ulazna USB utičnica (Type A)
- 7 Ulazna USB utičnica (Type C)
- 8 Sklopka za uključivanje/isključivanje (LED ploča)

● Tehnički podaci

Ulazni napon:	230 V~, 50 Hz
Napajanje LED svjetiljke	3 W
Električna utičnica (ukupno):	
– HG13065:	16 A (maks. 3680 W)
– HG13065-FR:	16 A (maks. 3680 W)
– HG13065-BS:	13 A (maks. 2990 W)
Dimenzije (D × Š × V):	pribl. 20,8 cm × 16,4 cm × 6,2 cm
Težina:	pribl. 650 g
Certifikat:	
– HG13065:	GS
– HG13065-FR, HG13065-BS:	–
Sustav zaštite:	IP20
Klasa energetske učinkovitosti izvora svjetlosti:	F
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA
Broj modela:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
USB ulazni napon i struja:	230 V~, 0,2 A
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona:	50 Hz
USB izlaz:	5,0 V  maks. 2,4 A, 12,0 W (tip A) 5,0 V  maks. 3,0 A, 15,0 W (tip C)

USB izlaz ukupno:	5,0 V $\overline{=}$ maks. 3,0 A, 15,0 W (tip A i tip C)
Prosječna aktivna učinkovitost:	80,2 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %):	74,7 %
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja:	0,08 W
Razred zaštite:	I



Opće sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA
ZA UPORABU I SIGURNOSNIM
NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD
DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE
MU I DOKUMENTACIJU!



UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda i ako shvaćaju povezane opasnosti. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka i treba ga držati podalje od dohvata djece. Djeca nisu svjesna opasnosti povezanih s rukovanjem električnim uređajima.

⚠ OPASNOST! Opasnost od gušenja!

Djeca mogu progutati sitne dijelove (npr. vijke) i ugušiti se. Tijekom montaže djecu držite podalje od područja rada.

- Ne rabite proizvod ako je vidljivo oštećen.
- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine!
- Nemojte izvršiti nikakve promjene ni popravke na proizvodu. Ugrađeni LED modul i ugrađeni LED upravljač ne mogu se zamijeniti.
- Ako LED žarulje na kraju vijeka trajanja više ne rade, valja zamijeniti čitav proizvod.
- Nije moguće zamijeniti fleksibilni priključni kabel ovog proizvoda. Ako je priključni kabel oštećen, proizvod se mora zbrinuti.



Opasnost po život uslijed električnog udara

- Proizvod koristite samo s RCD zaštićenom utičnicom.
- Nemojte koristiti proizvod s produžnim kabelima s utičnicama ili produžnim kabelima.
- Prije svakog priključivanja na električnu mrežu, provjerite ima li bilo kojih oštećenja na proizvodu. Proizvodom se nikada nemojte koristiti ukoliko utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Zaštitite priključni kabel od oštih rubova, mehaničkih opterećenja ili vrućih površina.
- Prije čišćenja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Odvojite proizvod od električne mreže ako ga nećete koristiti dulje vrijeme (npr. zbog odlaska na godišnji odmor).
- Prije uporabe provjerite odgovara li postojeći napon električne mreže potrebnom radnom naponu proizvoda (230 V~, 50 Hz). U suprotnom, nemojte koristiti proizvod.

⚠ OPREZ! Opasnost od opekline!

Kako bi se izbjegle opekline, uvjerite se da je proizvod isključen te da se hladi najmanje 15 minuta prije nego ga dodirnete. Proizvod može biti jako vruć.

- Dostupna površina postaje jako vruća kada se svjetlo koristi.



UPOZORENJE! Opasnost od požara! Proizvod postavite tako da bude udaljen od svjetlećeg materijala barem 1,0 metar. Prekomjerno oslobađanje topline može izazvati požar.

- **⚠ UPOZORENJE!** Ne uključujte svjetlo ako je proizvod usmjeren prema zapaljivoj površini. Zračena površina mogla bi se zagrijati ili zapaliti.
- Ne stavljajte goruće svijeće ili druge izvore otvorenog plamena na ili u blizini proizvoda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline, npr. radijatora ili drugih uređaja koji zrače toplinu.
- Proizvod se smije koristiti samo s ugrađenim prethodno spojenim LED-uređajem.
- Mrežni utikač koristi kao uređaj za isključivanje. Mrežni utikač i utičnica moraju biti lako dostupni.
- Kada je spojen na izvor napajanja, proizvod troši manju količinu energije i kada je isključen. Za potpuno isključivanje mrežni utikač iskopčajte iz utičnice.

- Proizvod možete objesiti ili postaviti na ravnu, stabilnu površinu, npr. pod ili stol.
- Proizvod se ne smije koristiti kao ručna svjetiljka.
- Zbog povećanog temperaturnog opterećenja proizvod koristite samo s odmotanim priključnim kabelom.
- Ne uključujte dva ili više produžnik kabela s utičnicama u nizu.
- Ne pokrećite poklopljene.
- Bez napona je samo kada utikač nije ukopčan.

● **Početak rada**

● **Raspakirajte proizvod**

1. Izvadite proizvod iz ambalažnog pakiranja. S proizvoda uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (pogledajte „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

● **Postavljanje proizvoda**

(slika D, E)

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljede! Pazite na položaj ruku prilikom sklapanja stalaka **1**, **4** prema unutra ili van. Postoji opasnost od pričepeljivanja prstiju.

1. Rasklopite stalke **1**, **4** čim je više moguće (na pribl. 70°).
2. Postavite proizvod na čvrstu vodoravnu površinu.
3. Provjerite stabilnost proizvoda.

● **Uporaba**

● **Uključivanje i isključivanje proizvoda**

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda! Ne pomičite priključni kabel [5] proizvoda nakon što ukopčate mrežni utikač u utičnicu. Proizvod bi mogao kliznuti ili prevrnuti se.

- Mrežni utikač [5] povežite s prikladnom utičnicom.

LED ploča

- **Uključivanje:** Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje [8].
- **Isključivanje:** Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje [8].

● **Punjenje/rad USB uređaja**

1. Spajanje USB uređaja: Spojite USB uređaj u odgovarajući USB ulaznu utičnicu (tip A ili tip C) [6]/[7] s pomoću odgovarajućeg USB kabela. USB uređaj prima napajanje.
2. Iskopčavanje USB uređaja: Iskopčajte USB kabel iz USB ulazne utičnice (tip A ili tip C) [6]/[7].

● **Spajanje uređaja u utičnicu**

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od požara! Ne spajajte nijedan uređaj čija ukupna snaga prelazi 3680 W (HG13065 / HG13065-FR); 2990 W (HG13065-BS).

1. Ukopčajte mrežni utikač svog uređaja u utičnicu [2].
2. Nakon svake uporabe isključite mrežni utikač vašeg uređaja iz utičnice [2].
3. Odvojite utikač za napajanje [5] iz električne utičnice.

● **Čišćenje**

- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Inače se proizvod može oštetiti.
- Prije čišćenja:
 - Izvucite mrežni utikač [5] iz utičnice.
 - Pričekajte da se proizvod rashladi.
- Očistite proizvod malo navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice i blagim deterdžentom.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir I karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 503367_2410).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.



Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 503367_2410 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● **Servis**

Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr



Srpska oznaka sukladnosti

Lista korišćenih piktograma	Stranica 21
Uvod	Stranica 21
Predviđena upotreba	Stranica 21
Opseg isporuke	Stranica 21
Lista delova	Stranica 22
Tehnički podaci	Stranica 22
Opšta bezbednosna uputstva	Stranica 23
Prva upotreba	Stranica 24
Raspakivanje proizvoda	Stranica 24
Podešavanje proizvoda	Stranica 24
Upotreba	Stranica 24
Uključivanje/isključivanje proizvoda	Stranica 24
Punjenje/upravljanje USB uređajem	Stranica 25
Priključivanje uređaja u utičnicu	Stranica 25
Čišćenje	Stranica 25
Odlaganje	Stranica 25
Garancija i servis	Stranica 25
Garancija i garantni list	Stranica 26
Postupak garancije	Stranica 27
Servis	Stranica 28

Lista korišćenih piktograma

	OPASNOST! – Označavanje opasnosti sa visokim rizikom, koja će dovesti do smrti ili teške povrede ako se ne izbegne (npr. rizik od gušenja)		Naizmenična struja / napon
	UPOZORENJE! – Označavanje opasnosti sa umerenim rizikom, koja može dovesti do smrti ili teških povreda ako se ne izbegne (npr. rizik od strujnog udara)		Minimalno rastojanje do osvetljenog materijala
	OPREZ! – Označavanje opasnosti sa malim rizikom, koja može dovesti do manjih ili umerenih povreda ako se ne izbegne (npr. rizik od opekotina)		Nije pogodno za osvetljenje prostorija u domaćinstvu
	OBAVEŠTENJE! – Upozorava na moguće oštećenje imovine/ proizvoda ako se ne izbegne (npr. rizik od kratkog spoja)		INFORMACIJE: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Info“ nudi dodatne korisne informacije.
	Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.		Bezbednosne informacije Uputstvo za upotrebu

LED RADNO SVETLO SA UTIČNICAMA

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod je predviđen za normalnu upotrebu.
-  Ovaj proizvod je pogodan samo za privatnu upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu ili za upotrebu u drugim aplikacijama.
-  Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u domaćinstvu.

● Opseg isporuke

- 1 LED radno svetlo sa utičnicama
- 1 Kratko uputstvo za upotrebu

● Lista delova

- | | |
|------------------|--|
| 1 Desno postolje | 5 Kabl za napajanje sa utikačem |
| 2 Utičnica | 6 USB ulazna utičnica (tip A) |
| 3 LED panel | 7 USB ulazna utičnica (tip C) |
| 4 Levo postolje | 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje (LED panel) |

● Tehnički podaci

Ulazni napon:	230 V~, 50 Hz
Snaga LED svetla:	3 W
Utičnica (ukupno): – HG13065: – HG13065-FR: – HG13065-BS:	16 A (3680 W maks.) 16 A (3680 W maks.) 13 A (2990 W maks.)
Dimenzije (D × Š × V):	približno 20,8 x 16,4 x 6,2 cm
Težina:	približno 650 g
Sertifikacija: – HG13065: – HG13065-FR, HG13065-BS:	- GS - Nije relevantno
Zaštita od prodiranja:	IP20
Klasa energetske efikasnosti izvora svetlosti:	F
Ime ili žig proizvođača, komercijalni registarski broj i adresa:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Broj modela:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
USB ulazni napon i struja:	230 V~, 0,2 A
Frekvencija ulazne struje:	50 Hz
USB izlaz:	5,0 V  2,4 A, maks. 12,0 W (tip A) 5,0 V  3,0 A, maks. 15,0 W (tip C)
Ukupan USB izlaz:	5,0 V  3,0 A, maks. 15,0 W (tip A i tip C)
Prosečna aktivna efikasnost:	80,2 %
Efikasnost nisko opterećenje (10%):	74,7 %
Potrošnja energije bez opterećenja:	0,08 W
Klasa zaštite:	I



Opšta bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE PROIZVODA, UPOZNAJTE SE SA SVIM BEZBEDNOSNIM INFORMACIJAMA I UPUTSTVIMA ZA UPOTREBU! KADA PROSLEDJUJETE OVAJ PROIZVOD DRUGIMA, TAKOĐE PRILOŽITE SVE DOKUMENTE!



⚠ UPOZORENJE! OPASNO PO ŽIVOT I RIZIK OD NEZGODA ZA DECU!

Decu nikad ne ostavljajte bez nadzora s materijalom za pakovanje. Uvek držite materijal za pakovanje van domašaja dece.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca starija od 8 godina i lica s umanjnim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da se pruža pod nadzorom ili ako im je objašnjeno kako da koriste proizvod na bezbedan način i ako razumeju postojeće rizike. Ne dozvolite da se deca igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje proizvoda deca ne smeju da obavljaju bez nadzora.

- Ovaj proizvod nije igračka i treba da se drži van domašaja dece. Deca nisu svesna opasnosti koje postoje pri rukovanju električnim proizvodima.

⚠ OPASNOST! Opasnost od gušenja! Deca mogu da progutaju i da se zadave na malim uključenim delovima (npr. zavrtnjima). Držite decu dalje od radnog prostora tokom montaže.

- Ne koristite ovaj proizvod ako ste primetili bilo kakvo oštećenje.
- Nikada ne potapajte proizvod u vodu niti druge tečnosti!

- Nemojte sami vršiti nikakve modifikacije niti popravke proizvoda. Ugrađeni LED modul i ugrađeni LED drajver se ne mogu zameniti.
- Ako LED sijalice prestanu da funkcionišu na kraju svog radnog veka, čitav proizvod mora da bude zamenjen.
- Kabl za napajanje ovog proizvoda se ne može zameniti. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod će biti uništen.

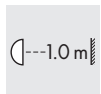


Opasnost po život od strujnog udara

- Koristite proizvod samo sa RCD zaštićenom utičnicom.
- Nemojte koristiti proizvod s trakama utičnica ili produžnim kablovima.
- Uvek proverite da li je proizvod oštećen pre nego što ga uključite u struju. Nikada nemojte koristiti proizvod ako su na njemu vidljivi znaci oštećenja.
- Zaštitite kabl za napajanje od oštih ivica, mehaničkih naprezanja i vrućih površina.
- Uvek isključite utikač za napajanje iz utičnice pre čišćenja.
- Isključite proizvod iz električne mreže ako ne planirate da ga koristite neko vreme (npr. tokom praznika).
- Proverite da li mrežni napon na licu mesta odgovara radnom naponu potrebnom za proizvod (230 V~, 50 Hz), pre nego što ga upotrebite. U suprotnom, nemojte više da koristite proizvod.

⚠ OPREZ! Opasnost od opekotina! Da biste sprečili opekotine, proverite da li je proizvod isključen i da se ohladio najmanje 15 minuta pre nego što ga dodirnete. Proizvod može da postane veoma vruć.

- Dostupna površina je veoma vruća kada lampa radi.



UPOZORENJE! Opasnost od požara! Postavite proizvod tako da bude udaljen najmanje 1,0 metar od materijala koji treba da se osvetli. Prekomerna toplota može dovesti do požara.

- **⚠ UPOZORENJE!** Ne uključujte svetlo kada je proizvod okrenut nadole ka zapaljivoj površini. Izložena površina se može pregrijati ili zapaliti.
- Ne stavljajte zapaljene sveće ili otvorenu vatru na ili blizu proizvoda.
- Ne koristite proizvod u blizini izvora toplote kao što su radijatori ili uređaji koji emituju toplotu.
- Proizvod se može koristiti samo sa ugrađenim mehanizmom za kontrolu LED sijalica.
- Utikač za napajanje se koristi kao uređaj za isključivanje. Utikač za napajanje i utičnica moraju biti lako dostupni.
- Proizvod i dalje koristi malu količinu struje čak i kada je isključen sve dok je proizvod povezan na izvor napajanja. Da biste potpuno isključili proizvod, izvucite utikač za napajanje iz utičnice.
- Proizvod se može okačiti ili koristiti na ravnoj, stabilnoj površini, npr. na podu ili stolu.
- Proizvod ne sme da se koristi kao ručna lampa.
- Zbog povećanog temperaturnog opterećenja, koristite proizvod samo kada je kabl za napajanje odmotan.

- Nemojte spajati dve ili više traka utičnica zajedno.
- Ne pokrivati tokom upotrebe.
- Bez napona samo kada je isključen.

● **Prva upotreba**

● **Raspakivanje proizvoda**

1. Izvadite proizvod iz pakovanja i uklonite sve materijale za pakovanje i plastične omote.
2. Proverite da li su svi navedeni delovi uključeni (pogledajte „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje ili kvar, nemojte koristiti proizvod, već sledite proceduru opisanu u poglavlju „Garancija“.

● **Podešavanje proizvoda**

(Slika D, E)

⚠ OPREZ! Rizik od povrede! Obratite pažnju na položaj ruku dok savijate postolja [1], [4] ka unutra ili spolja. Postoji opasnost da uštinete prste.

1. Savijte postolja [1], [4] do kraja (približno 70°).
2. Postavite proizvod na stabilnu, horizontalnu površinu.
3. Proverite stabilnost proizvoda.

● **Upotreba**

● **Uključivanje/isključivanje proizvoda**

⚠ OBAVEŠTENJE! Opasnost od oštećenja proizvoda! Ne pomerajte kabl za napajanje [5] nakon što ste utikač za napajanje priključili u utičnicu. Postoji rizik da proizvod sklizne ili se prevrne.

- Priključite utikač za napajanje [5] u odgovarajuću utičnicu.

LED panel

- ❑ **Uključivanje:** Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8].
- ❑ **Isključivanje:** Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8].

● Punjenje/upravljanje USB uređajem

1. Povezivanje USB uređaja: Povežite USB uređaj sa odgovarajućim USB kablom na odgovarajuću USB ulaznu utičnicu (tip A ili C) [6]/[7]. USB uređaj će se napajati.
2. Isključivanje USB uređaja: Uklonite USB kabl iz USB ulazne utičnice (tip A ili tip C) [6]/[7].

● Priključivanje uređaja u utičnicu

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od požara!

Ne priključujte nijedan uređaj sa ukupnom potrošnjom energije većom od 3680 V (HG13065 / HG13065-FR); 2990 V (HG13065-BS).

1. Priključite utikač za napajanje uređaja u utičnicu [2].
2. Nakon upotrebe, izvucite utikač za napajanje uređaja iz utičnice [2].
3. Izvucite utikač za napajanje [5] iz zidne utičnice.

● Čišćenje

- Nikada ne potapajte proizvod u vodu niti druge tečnosti. U suprotnom, može da dođe do oštećenja proizvoda.
- ❑ Pre čišćenja:
 - Izvadite utikač za napajanje [5] iz utičnice.
 - Sačekajte da se proizvod ohladi.
- ❑ Očistite proizvod blago vlažnom krpom bez dlačica i blagim sredstvom za čišćenje.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20- 22: papir i karton/80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

● Garancija i servis

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED RADNO SVETLO SA UTIČNICAMA
Model:	PS2FA A1
IAN / Serijski broj:	503367_2410
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 190639 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 190639 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da bi vaš zahtev mogao biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja pripremite račun i broj artikla (IAN 503367_2410) kao dokaz kupovine.

Broj artikla se može uzeti sa identifikacione nalepnice na proizvodu, gravure na proizvodu, prednje korice vašeg uputstva (u donjem levom uglu) ili nalepnice na poleđini ili dnu proizvoda. Ako se pojave kvarovi ili drugi nedostaci, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu putem telefona ili e-pošte.



Zatim možete poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na navedenu adresu usluge bez poštarine, pri čemu obavezno priložite dokaz o kupovini (račun) i informacije o detaljima kvara i kada je do njega došlo

Možete preuzeti i pogledati ovaj i brojne druge priručnike na lokaciji parkside-diy.com.

Ovaj QR kod vas vodi direktno na lokaciju parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i koristite ekran za pretragu da biste pretražili uputstva za upotrebu. Unosom broja artikla (IAN) 503367_2410 dolazite do uputstva za upotrebu za vaš artikal.

● **Servis**

 **Servis Srbija**

Tel.: 0800 190639

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti

Lista pictogramelor utilizate	Pagina	30
Introducere	Pagina	30
Domeniul de utilizare	Pagina	30
Conținutul pachetului	Pagina	30
Lista de piese	Pagina	31
Specificații tehnice	Pagina	31
Informații generale de siguranță	Pagina	32
Prima utilizare	Pagina	33
Despachetarea produsului	Pagina	33
Configurarea produsului	Pagina	33
Utilizare	Pagina	34
Pornirea/oprirea produsului	Pagina	34
Încărcarea/operarea unui dispozitiv USB	Pagina	34
Conectarea unui aparat la priză	Pagina	34
Curățarea	Pagina	34
Înlăturare	Pagina	34
Garanție	Pagina	35
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	35
Service	Pagina	36

Lista pictogramelor utilizate

	PERICOL! - desemnarea unui pericol cu risc ridicat, care va duce la deces sau vătămări grave dacă nu este evitat (de exemplu, riscul de sufocare)		Curent alternativ / voltaj
	AVERTIZARE! - desemnarea unui pericol cu risc moderat, care poate duce la deces sau vătămări grave dacă nu este evitat (de exemplu, riscul de electrocutare)		Distanța minimă până la materialul iluminat
	ATENȚIE! - desemnarea unui pericol cu risc scăzut, care ar putea duce la vătămări ușoare sau moderate dacă nu este evitat (de exemplu, riscul de arsură)		Nu este potrivit pentru iluminarea camerelor din casă.
	NOTĂ! - Avertizează cu privire la posibile deteriorări ale proprietății/ produsului dacă nu sunt evitate (de exemplu, riscul de scurtcircuit)		INFORMAȚII: Acest simbol cu cuvântul de avertizare „Info” oferă informații utile suplimentare.
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.		Informații de siguranță Instrucțiuni de utilizare

LAMPĂ DE LUCRU CU LED, CU PRIZE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Domeniul de utilizare

- Produsul este destinat uzului normal.

-  Acest produs este adecvat numai pentru utilizarea casnică.

- Produsul nu este destinat uzului comercial sau pentru alte aplicații.

-  Acest produs este nu este potrivit pentru iluminarea camerelor din casă.

● Conținutul pachetului

- 1 Lampă de lucru cu LED, cu prize
- 1 Scurt manual

● Lista de piese

- 1** Stand dreapta
- 2** Priză de curent
- 3** Panou LED
- 4** Stand Stânga

- 5** Cablu de rețea cu ștecher de rețea
- 6** Mufa de intrare USB (tip A)
- 7** Mufa de intrare USB (tip C)
- 8** Comutator pornire/oprire (panou cu LED-uri)

● Specificații tehnice

Tensiune de intrare:	230 V~, 50 Hz
LED Putere luminoasă:	3 W
leșire priză (total):	
– HG13065:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-FR:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-BS:	13 A (2,990 W max.)
Dimensiuni (L x l x Î):	aprox. 20,8 x 16,4 x 6,2 cm
Greutate:	aprox. 650 g
Certificare:	
– HG13065:	GS
– HG13065-FR, HG13065-BS:	N/A
Protecție umiditate	IP20
Clasa de eficiență energetică a sursei de lumină:	F
Denumirea sau marca comercială a producătorului, numărul de înregistrare comercială și adresa:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Numărul modelului:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
Tensiunea și curentul de intrare USB:	230 V~, 0,2 A
Frecvență c.a. intrare:	50 Hz
leșire USB:	5,0 V  2,4 A, max. 12,0 W (Type A) 5,0 V  3,0 A, max. 15,0 W (Type C)
leșire USB total:	5,0 V  3,0 A, max. 15,0 W (Type A și Type C)
Eficiență medie operațională:	80,2 %
Eficiență la sarcină redusă (10 %):	74,7 %
Consum de energie fără sarcină:	0,08 W
Clasă de protecție:	I



Informații generale de siguranță

ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INFORMAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE! DACĂ TRANSMITEȚI ACEST PRODUS ALTOR PERSOANE, INCLUDEȚI ȘI TOATE DOCUMENTELE!



⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE MOARTE ȘI RISC DE ACCIDENTARE PENTRU NOU NĂSCUȚI ȘI COPII!

Nu permiteți niciodată copiilor nesupravegheați să se joace cu ambalajul. Nu lăsați niciodată materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copiii nu sunt conștienți de pericolele asociate manipulării produselor electrice.

⚠️ PERICOL! Risc de sufocare! Copiii pot înghiți și se pot sufoca cu piese mici incluse (de exemplu, șuruburi). Țineți copiii departe de zona de lucru în timpul asamblării.

- Nu utilizați produsul dacă detectați orice urme de deteriorare.

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide!
- Nu efectuați nicio modificare sau reparație la produs. Modulul LED încorporat și driverul LED încorporat nu pot fi înlocuite.
- Dacă LED-ul se defectează la finalul duratei de funcționare, întregul produs trebuie înlocuit.
- Cablul de alimentare al acestui produs nu poate fi înlocuit. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul va fi distrus.

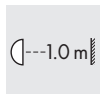


Pericol de moarte prin șoc electric

- Utilizați produsul numai cu o priză de curent protejat de RCD.
- Nu utilizați produsul cu baghete de priză sau cabluri prelungitoare.
- Verificați întotdeauna ca produsul să nu prezinte deteriorări înainte de a-l conecta la rețea. Nu utilizați niciodată produsul dacă acesta prezintă orice urme de deteriorare.
- Protejați cablul de alimentare împotriva marginilor ascuțite, a solicitărilor mecanice și a suprafețelor fierbinți.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățare.
- Deconectați produsul de la rețeaua de alimentare dacă nu urmează să fie utilizat pentru o anumită perioadă de timp (de exemplu, vacanță).
- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă tensiunea rețelei de la fața locului corespunde cu tensiunea de funcționare necesară pentru produs (230 V~, 50 Hz). În caz contrar, nu folosiți produsul.

⚠ ATENȚIE! Risc de arsuri! Pentru a preveni arsurile, verificați ca produsul să fie oprit și să se fi răcit timp de cel puțin 15 minute înainte de a-l atinge. Produsul poate deveni foarte fierbinte.

- Suprafața accesibilă, este foarte fierbinte atunci când lampa funcționează.



AVERTIZARE! Risc de incendiu! Montați produsul astfel încât să se afle la o distanță de cel puțin 1,0 m de materialul care urmează să fie iluminat. Căldura excesivă poate duce la un incendiu.

- **⚠ AVERTIZARE!** Nu aprindeți lumina atunci când produsul este orientat în jos către o suprafață combustibilă. Suprafața expusă poate fi supraîncălzită sau aprinsă.
- Nu amplasați lumânări aprinse sau surse de flacără deschisă pe sau în apropierea produsului.
- Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, de ex., radiatoare sau dispozitive care emit căldură!
- Produsul este potrivit numai pentru utilizarea cu dispozitivul de control LED încorporat.
- Ștecherul de rețea este utilizat ca dispozitiv de deconectare. Ștecherul și priza de curent trebuie să fie ușor accesibile.
- Produsul continuă să utilizeze o cantitate redusă de energie chiar dacă produsul este oprit, atât timp cât produsul este conectat la alimentarea de rețea. Pentru a opri complet produsul, scoateți ștecherul din priză.
- Produsul poate fi agățat sau poate fi utilizat pe o suprafață plană, stabilă, de exemplu podea sau masă.
- Produsul nu trebuie utilizat ca lampă de mână.

- Din cauza sarcinii termice crescute, puneți produsul în funcțiune numai atunci când cablul de alimentare este derulat.
- Nu conectați două sau mai multe benzi de prize împreună.
- Nu acoperiți în timpul utilizării.
- Fără tensiune numai atunci când este scos din priză.

● **Prima utilizare**

● **Despachetarea produsului**

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și ambalajele de plastic.
2. Verificați dacă sunt incluse toate piesele enumerate (consultați „Domeniul de livrare”).
3. Verificați dacă produsul și toate piesele sunt în stare bună. Dacă se detectează orice deteriorare sau defect, nu utilizați produsul, ci urmați procedura descrisă în capitolul „Garanție”.

● **Configurarea produsului**

(Fig. D, E)

⚠ ATENȚIE! Risc de vătămare corporală! Observați poziția mâinilor în timp ce pliați suporturile 1, 4 în interior sau în exterior. Există riscul de a vă ciupi degetele.

1. Rabatați suporturile 1, 4 până la capăt (aprox. 70°).
2. Așezați produsul pe o suprafață plană și netedă.
3. Verificați stabilitatea produsului.

● **Utilizare**

● **Pornirea/oprirea produsului**

⚠ NOTĂ! Risc de deteriorare a produsului! Nu mișcați cablul de alimentare [5] după conectarea fișei de alimentare la o priză. Există riscul ca produsul să alunece sau să se răstoarne.

- Conectați fișa de rețea [5] la o priză adecvată.

Panou LED

- **Pornirea:** Apăsați comutatorul de pornire/oprire [8].
- **Oprirea:** Apăsați comutatorul de pornire/oprire [8].

● **Încărcarea/operarea unui dispozitiv USB**

1. Conectarea unui dispozitiv USB:
Conectați un dispozitiv USB cu un cablu USB adecvat la mufa de intrare USB corespunzătoare (tip A sau tip C) [6]/[7]. Dispozitivul USB este alimentat cu energie.
2. Deconectarea unui dispozitiv USB:
Scoateți cablul USB din mufa de intrare USB (tip A sau tip C) [6]/[7].

● **Conectarea unui aparat la priză**

⚠ AVERTIZARE! Risc de incendiu! Nu conectați niciun aparat cu un consum total de energie mai mare de 3.680 W (HG13065 / HG13065-FR); 2.990 W (HG13065-BS).

1. Conectați fișa de rețea a aparatului dvs. la priza de curent [2].
2. După utilizare, deconectați fișa de rețea a aparatului de la priza de curent [2].

3. Deconectați fișa de rețea [5] de la priza de perete.

● **Curățarea**

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide! În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- Înainte de curățare:
 - Scoateți fișa de rețea [5] din priză.
 - Permiteți produsului să se răcească.
- Curățați produsul cu o cârpă fără scame, ușor umedă și cu un agent de curățare blând.

● **Înlăturare**

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor de material sau de fabricație la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția noastră stabilită mai jos.

Garanția pentru acest produs este de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța de achiziție originală într-un loc sigur, deoarece este nevoie de acest document ca dovadă a achiziției.

Orice daune sau defecte deja prezente în momentul achiziției trebuie raportate imediat după deschiderea produsului.

În cazul în care produsul prezintă un defect de material sau de fabricație în termen de 3 ani de la data achiziției, îl vom repara sau înlocui gratuit, la alegerea noastră. Perioada de garanție nu se prelungește prin acordarea unei cereri de garanție. Acest lucru e valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat sau este utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, sunt considerate piese de uzură (de ex. baterii, furtunuri, cartușe de cerneală) și nici nu acoperă deteriorarea pieselor fragile, cum ar fi întrerupătoarele sau piesele din sticlă.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 503367_2410) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.



La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 503367_2410 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.

● Service

Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Marcaj Sârb De Conformitate

Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	38
Увод	Страница	38
Употреба по предназначение.	Страница	38
Обем на доставката	Страница	39
Списък на частите	Страница	39
Технически данни	Страница	39
Общи указания за безопасност	Страница	40
Пускане в експлоатация	Страница	41
Разопаковане на продукта.	Страница	41
Настройване на продукта	Страница	42
Употреба	Страница	42
Включване и изключване на продукта	Страница	42
Зареждане/използване на USB устройство.	Страница	42
Свързване на устройство към контакт.	Страница	42
Почистване	Страница	42
Изхвърляне	Страница	43
Гаранция	Страница	43
Процедиране в случай на рекламация	Страница	45
Сервиз	Страница	45

Списък на използваните пиктограми/символи

	ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)		Променлив ток/напрежение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)		Минимално разстояние до осветявания материал
	ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)		Не е подходящ за обичайно осветление в домашни условия
	ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. риск от късо съединение)		ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.
	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.	 	Указания за безопасност Инструкции за работа

РАБОТНА LED ЛАМПА С ГНЕЗДА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и

за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е предназначен за нормална употреба.

-  Този продукт е подходящ единствено за лична употреба в закрити помещения.

- Този продукт не е предназначен за професионална употреба или за други приложения.

-  Този продукт не е подходящ за обичайно осветление в домашни условия.

● Обем на доставката

- 1 Работна LED лампа с гнезда
- 1 Кратко ръководство

● Списък на частите

- 1 Дясна стойка
- 2 Изход
- 3 LED панел
- 4 Лява стойка
- 5 Захранващ кабел с щепсел
- 6 USB вход (тип A)
- 7 USB вход (тип C)
- 8 Ключ за включване/изключване (LED панел)

● Технически данни

Входно напрежение:	230 V~, 50 Hz
Захранване на LED осветление:	3 W
Изход (общо):	
– HG13065:	16 A (3680 W макс.)
– HG13065-FR:	16 A (3680 W макс.)
– HG13065-BS:	13 A (2990 W макс.)
Размери (Д × Ш × В):	ок. 20,8 cm × 16,4 cm × 6,2 cm
Тегло:	ок. 650 g
Сертифициране:	
– HG13065:	GS
– HG13065-FR, HG13065-BS:	–
Тип защита:	IP20
Клас на енергийна ефективност на светлинния източник:	F
Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ГЕРМАНИЯ
Модел номер:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
Входно напрежение и ток USB:	230 V~, 0,2 A
Честота на входния променлив ток:	50 Hz
Изход USB:	5,0 V  2,4 A, макс. 12,0 W (тип A) 5,0 V  3,0 A, макс. 15,0 W (тип C)
Изход USB общо:	5,0 V  3,0 A, макс. 15,0 W (тип A и тип C)
Средно активно КПД:	80,2 %

КПД при малък товар (10 %):	74,7 %
Консумирана мощност на празен ход:	0,08 W
Клас на защита:	I



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

- Този продукт може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или с липса на опит и/или познания, стига те да бъдат наблюдавани или да са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и да разбират свързаните с това рискове. Не оставяйте деца да играят с продукта. Почистяване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Този продукт не е играчка и трябва да се държи извън обсега на деца. Децата не осъзнават опасностите, свързани с боравенето с електрически уреди.



ОПАСНОСТ! Риск от задушаване!

Децата могат да погълнат доставените дребни части (напр. винтове) и да се задушат с тях. По време на монтажа дръжте децата далеч от работната област.

- Не използвайте продукта, ако той има видими щети.
- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности!
- Не извършвайте изменения или ремонти по продукта. Вграденият LED модул и вграденият LED драйвер не могат да се сменят.
- Когато в края на своя живот LED елементите вече спрат да функционират, целият продукт трябва да бъде подменен.
- Свързващият проводник на този продукт не може да бъде сменян. Ако свързващият проводник е повреден, продуктът трябва да бъде изхвърлен.



Опасност за живота поради токов удар

- Използвайте продукта само през контакт, защитен с диференциалнотокова защита RCD.
- Не използвайте продукта с разклонители или удължаващи проводници.
- Преди всяко свързване към мрежата проверявайте продукта за евентуални повреди. Никога не използвайте продукта, ако установите каквито и да е повреди.

- Пазете свързващия проводник от остри ръбове, механични натоварвания и горещи повърхности.
- Преди почистване изваждайте мрежовия щепсел от контакта.
- Отделете продукта от електрическата мрежа, ако няма да го използвате по-дълго време (напр. ваканция).
- Уверете се, че наличното мрежово напрежение съвпада с необходимото работно напрежение на продукта (230 V~ 50 Hz), преди да го използвате. Не използвайте продукта, ако това не е така.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от изгаряне! За да предотвратите изгаряния, уверете се, че продуктът е изключен и е изстивал най-малко 15 минути, преди да го докосвате. Продуктът може да стане много горещ.

- Достъпната повърхност става много гореща, когато лампата работи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар! Поставете продукта по такъв начин, че да е отдалечен на най-малко 1,0 метър от осветявания материал. Прекалено образуване на топлина може да доведе до пожар.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не включвайте светлината, ако продуктът е насочен към запалима повърхност. Облъчваната повърхност би могла да прегрее или да се възпламени.
- Не поставяйте горящи свещи или други източници на открит пламък върху или в близост до продукта.

- Не използвайте продукта в близост до източници на топлина, напр. отоплителни тела или други уреди, които отдават топлина.
- Продуктът трябва да се използва само с вградения LED контролер.
- Мрежовият щепсел се използва като разединяващо устройство. Мрежовият щепсел и контактът трябва да са леснодостъпни.
- Продуктът все още консумира малко енергия дори когато продуктът е изключен, но е свързан към електрозахранването. За да го изключите напълно, извадете мрежовия щепсел от контакта.
- Можете или да окачите продукта, или да го поставите върху равна, стабилна повърхност, напр. под или маса.
- Продуктът не бива да се използва като ръчна лампа.
- Поради повишеното топлинно натоварване използвайте продукта само с развит свързващ проводник.
- Не включвайте два или повече разклонителя един след друг.
- Не го използвайте покрит.
- Без напрежение само при изваден щепсел.

● **Пускане в експлоатация**

● **Разопаковане на продукта**

1. Извадете продукта от опаковката. Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).

3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедурирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Настройване на продукта

(Фиг. D, E)

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване! Внимавайте за положението на ръцете Ви докато сгъвате стойките [1], [4] навътре или навън. Съществува риск от прищипване на пръстите.

1. Разгънете стойките [1], [4] възможно най-много (прибл. 70°).
2. Поставете продукта върху стабилна, хоризонтална повърхност.
3. Проверете стабилността на продукта.

● Употреба

● Включване и изключване на продукта

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта! Не местете свързващия проводник [5] на продукта, след като сте свързали мрежовия щепсел към контакт. Съществува риск продуктът да се подхлъзне или преобърне.

- Свържете мрежовия щепсел [5] към подходящ контакт.

LED панел

- **Включване:** Натиснете ключа за включване/изключване [8].
- **Изключване:** Натиснете ключа за включване/изключване [8].

● Зареждане/използване на USB устройство

1. Свързване на USB устройство: Свържете USB устройство с подходящ USB кабел към съответната входна USB букса (тип A или тип C) [6]/[7]. USB устройството се захранва с ток.
2. Разединяване на USB устройство: Изтеглете USB кабела от входната USB букса (тип A или тип C) [6]/[7].

● Свързване на устройство към контакт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар! Не свързвайте устройство, чиято обща консумирана мощност надвишава 3680 W (HG13065 / HG13065-FR); 2990 W (HG13065-BS).

1. Свържете мрежовия щепсел на Вашето устройство към контакта [2].
2. След употребата извадете мрежовия щепсел на Вашето устройство от контакта [2].
3. Извадете щепсела [5] от стенния контакт.

● Почистване

- Никога не потапяйте продукта във вода или в други течности. В противен случай продуктът може да се повреди.
- Преди почистването:
 - Извадете мрежовия щепсел [5] от контакта.
 - Оставете продукта да изстине.
- Почиствайте продукта с леко навлажнена кърпа без власинки и мек почистващ препарат.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезли от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезли от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчат от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 503367_2410) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергштрассе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 503367_2410) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 503367_2410 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

 Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Маркировка за съответствие - сърбия

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	47
Einleitung	Seite	47
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	47
Lieferumfang	Seite	48
Liste der Teile	Seite	48
Technische Daten	Seite	48
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	49
Inbetriebnahme	Seite	50
Produkt auspacken	Seite	50
Produkt einrichten	Seite	51
Verwendung	Seite	51
Produkt ein- und ausschalten	Seite	51
USB-Gerät laden/betreiben	Seite	51
Gerät an die Steckdose anschließen	Seite	51
Reinigung	Seite	51
Entsorgung	Seite	52
Garantie	Seite	52
Abwicklung im Garantiefall	Seite	52
Service	Seite	53

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Wechselstrom/-spannung
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-ARBEITSLEUCHTE MIT STECKDOSEN

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt.
-  Dieses Produkt eignet sich ausschließlich zur privaten Verwendung in Innenräumen.

- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

- 1 LED-Arbeitsleuchte mit Steckdosen
- 1 Kurzanleitung

● Liste der Teile

- 1 Rechter Ständer
- 2 Steckdose
- 3 LED-Bildschirm
- 4 Linker Ständer
- 5 Netzkabel mit Netzstecker
- 6 USB-Eingang (Type-A)
- 7 USB-Eingang (Type-C)
- 8 Ein-/Ausschalter (LED-Bildschirm)

● Technische Daten

Eingangsspannung:	230 V~, 50 Hz
LED-Lichtleistung:	3 W
Steckdose (gesamt):	
– HG13065:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-FR:	16 A (3,680 W max.)
– HG13065-BS:	13 A (2,990 W max.)
Abmessungen (L × B × H):	ca. 20,8 x 16,4 x 6,2 cm
Gewicht:	ca. 650 g
Zertifizierung:	
– HG13065:	GS
– HG13065-FR, HG13065-BS:	-
Schutzart:	IP20
Energieeffizienzklasse der Lichtquelle:	F
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Modell-Nummer:	HG13065, HG13065-FR, HG13065-BS
USB-Eingangsspannung und -strom:	230 V~, 0,2 A
Eingangswechselstromfrequenz:	50 Hz
USB-Ausgang:	5.0 V  2.4 A, max. 12.0 W (Type A) 5.0 V  3.0 A, max. 15.0 W (Type C)
USB-Ausgang gesamt:	5.0 V  3.0 A, max. 15.0 W (Typ A und Typ C)
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad:	80,2 %

Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %):	74.7 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08 W
Schutzklasse:	I



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!



⚠️ WARNUNG! **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLICHE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.



GEFAHR! Erstickungsrisiko! Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Das eingebaute LED-Modul und der eingebaute LED-Treiber können nicht ausgetauscht werden.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Die Anschlussleitung dieses Produkts kann nicht ersetzt werden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-geschützten Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Steckdosenleisten oder Verlängerungsleitungen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

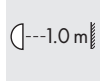
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).

- Vergewissern Sie sich, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~, 50 Hz), bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

- Die zugängliche Oberfläche wird sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.

WARNUNG! Brandrisiko!
 Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 1,0 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.

- **⚠ WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.

- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.

- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet. Der Netzstecker und die Steckdose müssen leicht zugänglich sein.

- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Sie können das Produkt entweder aufhängen oder auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, z. B. Boden oder Tisch, aufstellen.

- Das Produkt darf nicht als Handlampe verwendet werden.

- Betreiben Sie das Produkt wegen der erhöhten Temperaturbelastung nur bei ausgerollter Anschlussleitung.

- Nicht zwei oder mehr Steckdosenleisten hintereinander stecken.

- Nicht abgedeckt betreiben.

- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Produkt einrichten

(Abb. D, E)

⚠ **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

Achten Sie beim Auf- und Einklappen der Ständer [1], [4] auf Ihre Hände. Sie könnten sich die Finger einklemmen.

1. Klappen Sie die Ständer [1], [4] so weit wie möglich auf (ca. 70°).
2. Stellen Sie das Produkt auf einen stabilen, horizontalen Untergrund.
3. Prüfen Sie die Stabilität des Produktes.

● Verwendung

● Produkt ein- und ausschalten

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Bewegen Sie die Anschlussleitung [5] des Produkts nicht, nachdem Sie den Netzstecker an eine Steckdose angeschlossen haben. Es besteht das Risiko, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

- Verbinden Sie den Netzstecker [5] mit einer geeigneten Steckdose.

LED-Panel

- **Einschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter [8].
- **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter [8].

● USB-Gerät laden/betreiben

1. USB-Gerät verbinden: Schließen Sie ein USB-Gerät mit einem geeigneten USB-Kabel an die entsprechende USB-Eingangsbuchse (Typ A oder Typ C) [6]/[7] an. Das USB-Gerät wird mit Strom versorgt.
2. USB-Gerät trennen: Ziehen Sie das USB-Kabel aus der USB-Eingangsbuchse (Typ A oder Typ C) [6]/[7].

● Gerät an die Steckdose anschließen

⚠ **WARNUNG! Brandrisiko!** Schließen Sie kein Gerät an, dessen gesamte Leistungsaufnahme 3,680 W (HG13065 / HG13065-FR); 2,990 W (HG13065-BS) überschreitet.

1. Verbinden Sie den Netzstecker Ihres Geräts mit der Steckdose [2].
2. Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker Ihres Geräts aus der Steckdose [2].
3. Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.

● Reinigung

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Vor der Reinigung:
 - Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.
 - Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Product:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 503367_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 503367_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13065 / HG13065-FR / HG13065-BS
Version: 03/2025

IAN 503367_2410

